



„Az L00133 számú IGEN projekt az Ausztria-Magyarország Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013 programban, az Európai Unió és Magyarország társfinanszírozásával valósul meg.”

„Das Programm wird in Rahmen des Programmes zur grenzüberschreitenden Kooperation Österreich-Ungarn 2007-2013, und des Projektes „IGEN” - Projektnummer: L00133 in der Kofinanzierung der Europäischen Union und Ungarn veranstaltet.”



EUROPEAN UNION
European Regional
Development Fund



creating the future

Program zur grenzüberschreitenden Kooperation ÖSTERREICH - UNGARN 2007-2013
AUSZTRIA - MAGYARORSZÁG Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013

A projektről

Írottkő-GEschriebenstein Naturpark

Innovatív - Határon átnyúló – Egységes - Fenntartható
Szervezeti modell kidolgozása védett területek számára
Bécs délkeleti peremén – együttműködések és hálózatok.
Az Írottkő-Geschriebenstein Natúrpark példája

Az Ausztria–Magyarország Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013 keretében az Írottkő Natúrparkért Egyesület, mint vezető partner, továbbá az osztrák Naturpark Geschriebenstein és a Bécsi Egyetem Földrajzi és Régiókutatási Intézete 2011. február 2-án pályázatot nyújtott be egy sikeresen működő osztrák-magyar határmenti modell natúrpark létrehozására, bemutatására. Az „IGEN” című pályázatot a Közös Monitoring Bizottság 326.010 euró összköltséggel, 85%-os európai uniós támogatással, 10%-os hazai társfinanszírozással, és 5% önerővel elfogadta. A projekt teljes költségvetése 87 millió forint, melynek megoszlása a partnerek között a következő: Írottkő Natúrpark: 38 millió Ft, Naturpark Geschriebenstein 25 millió Ft, Bécsi Egyetem: 24 millió Ft. Az önerő nagysága az Írottkő Natúrpark esetében körülbelül: 2 millió forintot tett ki, melyet Kőszeg Város és Vonzáskörzete Többcélú Kistérségi Társulása biztosított az egyesület számára.

A projekt időtartama az eredeti pályázat alapján két és fél év, 2011. július 1-től 2013. december 31-ig, melyet a partnerek 2014. március 31-ig meghosszabbítottak.

A pályázat lebonyolításáért vezető partnerként az Írottkő Natúrparkért Egyesület volt felelős.

Über das Projekt

Írottkő-GEschriebenstein Naturpark

Innovativ – Grenzüberschreitend – Einheitlich – Nachhaltig
Organisationsmodell für Großschutzgebiete am Südostrand Wiens,
Kooperationen und Netzwerke.
Das Beispiel Naturpark Írottkő-Geschriebenstein

Im Rahmen des Programms zur grenzüberschreitenden Kooperation Österreich-Ungarn 2007-2013 hat der Verein Írottkő Natúrpark als Lead Partner, der Naturpark Geschriebenstein und Universität Wien - Institut für Geographie und Regionalentwicklung am 2. Februar 2011 den Antrag für die Projektförderung eingereicht, um einen ungarisch-österreichischen Vorzeigenaturpark in der Grenzregion zu entwickeln. Das Projekt wurde vom gemeinsamen Begleitausschuss mit einem Gesamtbudget von € 326.010 genehmigt (85% EU-Förderung, 10 % nationaler Kofinanzierung und 5 % Selbstanteil).

Das Gesamtbudget ist unter den Partnern wie folgt verteilt:

- Írottkő Natúrpark Verein:
- Naturpark Geschriebenstein
- Universität Wien

Die ursprüngliche Projektlaufzeit wurde um 3 Monate verlängert.

Projektlaufzeit: 01.07.2011 – 31.03.2014

Die Abwicklung des Projektes erfolgt durch den Lead Partner Írottkő Natúrpark Verein.

Az IGEN projekt keretében a határ két oldalán megvalósult tevékenységek

*In beiden Ländern wurden zahlreiche
Vorzeigeprojekte im Zuge von IGEN realisiert.*

NATÚRPARK MAGAZIN

A projekt egyik látványos – a teljes lakosság bevonását is lehetővé tevő - eleme volt a 6 alkalommal megjelent közös, kétnyelvű natúrpark magazin, mely a projekteredmények bemutatása mellett megjelenési lehetőséget biztosított a natúrpark települései számára. Minden alkalommal bekerültek a magazinba látnivalók, túracélpontok, a következő hónapok rendezvényei, valamint egy kézműves mesterség bemutatása. A magazin 11 300 példányban jelent meg, és minden háztartásba ingyenesen eljutott a natúrpark 16 magyar és 4 osztrák településén.

NATÚRPARK MAGAZIN

Eines der hervorragendsten Projekte – eine ausgezeichnete Methode der Bewusstseinsbildung – war das gemeinsame, zweispachige Naturpark Magazin, ein Medium, in dem wir laufend über Projektfortschritte und Projektergebnisse berichtet haben. Das Magazin bot den Gemeinden und Siedlungen die Möglichkeit, die Regionen und Sehenswürdigkeiten einer breiten Leserschaft vorzustellen. Sechs Exemplare des Magazins, mit einer Auflage von 11.300 Stück, wurden an alle Haushalte der 16 ungarischen und 4 österreichischen Naturparkgemeinden versandt.





SZAKMAI TANULMÁNYUTAK

A magyar és osztrák natúrparkok munkatársai, az egyesületek tagjai két tanulmányúton vettek részt a Bécsi Egyetem szervezésében; 2011-ben Stájerországban a Südsteirisches Weinland Naturparkot, 2012-ben a német-cseh határon található Bayerischer Wald – Sumava határon átnyúló Natúrparkot keresték fel. A natúrpark egyesületek menedzsmentje és főállású munkatársai mellett települési polgármesterek, turisztikai szolgáltatók, önkéntes és túravezető is volt a résztvevők között. A Bayerischer Wald-Sumava Naturpark kiváló lehetőséget kínált a határon átnyúló natúrparkok működésének tanulmányozására, a Délstájer Borvidék Natúrparkban pedig a hasonló táji adottságok mellett a natúrparkok érdekeiben, céljaiban, projekttevékenységeikben is felfedezhetők voltak azonosságok az Írott-kő-Geschriebenstein Natúrparkkal.

STUDIENREISEN

Die Mitarbeiter und Vereinsmitglieder der ungarischen und österreichischen Naturparkvereine nahmen an zwei, von der Universität Wien organisierten, Studienreisen teil; im Jahre 2011 besuchte eine Delegation das Südsteirisches Weinland Naturpark, im Jahre 2012 den Bayerischer Wald – Sumava Naturpark an der deutsch-tschechischen Grenze. Neben dem Naturpark-Management und der Angestellten der Naturparke nahmen Bürgermeister und touristische Dienstleister, Freiwillige und Wanderführer an den Studienreisen teil. Der Besuch im Bayerischer Wald – Sumava Naturpark war eine ausgezeichnete Möglichkeit, den Betrieb eines grenzüberschreitenden Naturparks kennen zu lernen. Im Naturpark Südsteirisches Weinland konnten wir sehr viele Gemeinsamkeiten feststellen. Die Landschaft, der Bezug zum Wein und auch die Projekte und Interessen decken sich in vielen Bereichen mit denen in unserem Naturpark.



TURISZTIKAI SZOLGÁLTATÓK BEVONÁSA A PROJEKTBE

2 TUDATFORMÁLÓ TRÉNING

Két alkalommal natúrparki szemléletformáló tréninget szerveztek az egyesületek, 2012 tavaszán Magyarországon, 2013 januárjában Ausztriában; melyen mindkét ország natúrpark irodai munkatársai, szállásadók, polgármesterek, egyesületi tagok értékelték az eddig elért eredményeket, azt követően pedig ötletbörzét tartottak a jövőbeni közös fejlesztési lehetőségekről.

NATÚRPARKI KÉPZÉS

2014 januárjában – az IGEN-projekt keretében elkészült Natúrpark kézikönyv alapján – hirdetett képzést az Írottktó Natúrparkért Egyesület 10 fő turisztikai szolgáltató részére. A tanfolyamon a szolgáltatók komplex képzést kaptak, melynek részeként az érdeklődők a turisztika minden részére kiterjedő ismeretekkel gazdagodnak, hogy a vendégeiknek igényeik szerint ajánlhassák a Natúrpark látnivalóit. A helytörténet, a kulturális örökség, és a természeti értékek részletes megismerésén túl a térség gasztronómiájába, és a marketing alapjaiba is betekintést kaptak. A tanfolyam vizsgamunkájaként a hallgatók létrehoztak a Kőszegi Borok Házában egy időszak kiállítást a Natúrpark termékeiből, mely 2014. június 14-ig látogatható.

ZWEI TRAININGSEINHEITEN FÜR BEWUSSTSEINBILDUNG

Die Naturparkvereine haben im Frühling 2012 in Ungarn und im Jänner 2012 in Österreich Trainings für Bewusstseinsbildung organisiert; bei diesen Veranstaltungen wurden in Zusammenarbeit der ungarisch-österreichischen Kollegen, der touristischen Dienstleister, Bürgermeister und Vereinmitglieder die Naturparkergebnisse bewertet und über die zukünftigen Entwicklungsmöglichkeiten diskutiert.

NATURPARK WEITERBILDUNG

Im Jänner 2014 wurden zehn touristische Dienstleister auf Basis des Naturpark-Handbuches geschult. In den Lehreinheiten bekamen die Teilnehmer einen umfassenden Einblick in die strategischen Themen des Tourismus. Primär wurde trainiert, wie bzw. in welcher Form die Betriebe touristische Attraktionen, Kulturerbe, Kunstwerke und regionale Kulinarik dem Gast präsentieren. Die erlernten Marketing-Grundkenntnisse konnten die Unternehmer im Zuge der Prüfungsarbeit sehr gezielt anwenden. Erarbeitet wurde eine Ausstellung mit Kunsthandwerk und Naturparkprodukten im Haus der Kőszeger Weine. Die Ausstellung läuft noch bis 14. Juni 2014.

WIR INVOLVIEREN DIE TOURISTISCHEN
DIENSTLEISTER INS PROJEKT

2 TANULMÁNYÚT AZ ÍROTTKŐ NATÚRPARK TERÜLETÉN

2013. május 22-23-án 2 napos tanulmányúton vett részt turisztikai szolgáltatók csoportja az Írott-kő-Geschriebenstein Natúrpark területén. A tanulmányút fő célja az volt, hogy a szolgáltatók megismerjék mind a magyar, mind az osztrák oldal látnivalóit, és a későbbiekben ajánlani tudják a programokat vendégeik számára. A tanulmányút másik célját is elérte: a résztvevők megismerték egymást, a későbbiekben ajánlhatják a másik szolgáltató vendégházát, megoszthatják a tapasztalatokat, és kölcsönösen segíthetik a turisztikai szolgáltatásokkal kapcsolatosan felmerülő problémák megoldását.

2013. december 1-jén a Geschriebenstein Naturpark munkatársai szerveztek kirándulást szintén a turisztikai szolgáltatóknak és egyesületi tagoknak településeik adventi vásáraitra. A tanulmányút célja a térség karácsonyi ünnepkörhöz kapcsolódó rendezvényeinek és különlegességeinek megismerése volt Lékán, Felsőszénégetőn és Rohoncon. A települések polgármesterei, natúrpark elnökei és munkatársai fogadták a vendégeket, majd bemutatták egyesületeiket és az IGEN-projektben játszott szerepüket.



ZWEI INTERNE STUDIENREISEN

Von 22. - 23. Mai 2013 nahm eine Gruppe von touristischen Dienstleistern an einer Studienreise im Naturpark Írott-kő-Geschriebenstein teil. Ziel der Tour war, dass die touristischen Dienstleister die ungarischen und österreichischen Naturparksehenswürdigkeiten besser kennenlernen, um diese an ihre Gäste weiterempfehlen zu können. Ein weiteres Ziel der Veranstaltung war das gegenseitige, bessere Kennenlernen und der Meinungsaustausch der Dienstleister untereinander, sowie gemeinsame Problemlösungen und gemeinsame Projekte.

Eine weitere Studienreise führte am 1. Dezember 2013 zu mehreren Adventsmärkten der österreichischen Naturparkgemeinden. Die Teilnehmer erhielten einen Überblick über Veranstaltungsorganisation und über die Vielzahl von regionalen Spezialitäten. Auf den Adventmärkten in Lockenhaus, Oberkohlstätten und Rechnitz wurde die Delegation von den Bürgermeistern und Naturparkobmännern empfangen und bekamen einen umfangreichen Überblick über die touristischen Projekte und Sehenswürdigkeiten in den österreichischen Naturpark-Gemeinden.

NATÚRPARKBARÁT szolgáltatások!

Az Írottktő Natúrparkért Egyesület az IGEN-projekt keretében elkészítette a turisztikai szolgáltatásokra, vonzerőkre, illetve kézműves és helyi termék előállítókra vonatkozó minőségbiztosítási rendszerét. A minősítés alapfeltételeinek kidolgozását az egyesület munkatársai elvégezték, de ezúttal sem hagyták figyelmen kívül a szolgáltatók véleményét. A magyar-osztrák natúrpark egyesületek legfőbb célja a rendszer bevezetésével az Írottktő-Geschriebenstein Natúrpark területén működő szolgáltatások minősítése, helyi és kézműves termékek piacra jutási esélyeinek növelése, valamint a környezettudatos fogyasztói magatartás terjesztése. A felhívásra az Írottktő-Geschriebenstein Natúrpark területén működő szállás- és vendéglátóhelyek, attrakciót üzemeltetők, valamint kézműves és helyi termék előállítók jelentkeztek, a magyar natúrparki egyesülethez 27 pályázat érkezett be, Ausztriában XX db. A szolgáltatások minősítésére ellenőrző bizottságot kért fel mind az osztrák, mind a magyar natúrparki egyesület. A minősítési feltételeknek való megfelelések vizsgálata március végéig fejeződik be.

NATURPARKFREUNDLICHE DIENSTLEISTUNGEN!

Der Verein Írottktő Natúrpark hat im Rahmen des IGEN Projektes ein Qualitätskriteriensystem für touristische Dienstleister, Attraktionen und lokale Produkte erstellt.

Die Rahmenbedingungen für eine erfolgreiche Zertifizierung wurden von den Naturparkmitarbeitern unter Berücksichtigung der Meinungen und Anliegen der touristischen Dienstleister erarbeitet. Ziel des Zertifizierungsprojektes ist es, Qualitätskriterien wie Umweltschutz, Regionalität und Energieeffizienz in das Bewusstsein der Dienstleister zu bekommen.

27 ungarische und XX österreichische Betriebe werden sich einer Zertifizierung durch eine Kommission von Fachleuten stellen. Die Kommission wird bis Ende März 2014 alle Betriebe besuchen und überprüfen, ob alle festgeschriebenen Kriterien erfüllt sind.

ISKOLAI VETÉLKEDŐK

A projekt időtartama alatt évente iskolai vetélkedőt hirdetett az Írottktő Natúrparkért Egyesület – először 15 év 15 település, Csepreg város csatlakozását követően 16 év 16 település címmel. 6 hónapon keresztül gyakorlati és szellemi feladatokat oldottak meg a csapatok, majd április hónapban került sor a vetélkedő döntőjére. Az első 3 helyezett (kb. 70 gyermek és kísérőik) nyereménye 1 napos kirándulás volt az Írottktő-Geschriebenstein Naturpark területén. 2013 év végén az egyesület újabb – ezúttal egyfordulós – vetélkedőt hirdetett „KÖRÖL-KÖRE AZ ÍROTTKÖRE” címmel. Az elméleti és gyakorlati feladatokat legjobban teljesítő csapatok bejutottak a február végi döntőbe, nyereményük többek között az Írottktő-Geschriebenstein Natúrpark területén tett kirándulás.



SCHULWETTBEWERBE

Im Zuge des IGEN Projektes veranstaltete der Verein Írottktő Natúrpark jährlich einen Schulwettbewerb. Erstmals unter dem Motto „15 Jahre – 15 Siedlungen”. Im Folgejahr, nach dem Naturparkeintritt von Csepreg, wurde der Schultag unter dem Namen „16 Jahre – 16 Siedlungen” abgehalten.

Die einzelnen Teams hatten innerhalb von sechs Monaten theoretische und praktische Aufgaben zu lösen. Im April 2013 war das große Finale. Der ersten drei Platzierten – ca. 70 Kinder und ihre Betreuer – hatten die Möglichkeit, an einem Ausflug im Naturpark Írottktő-Geschriebenstein teilnehmen.

Ende 2013 wurde der letzte Schultag unter dem Motto „Tritt für Tritt zum Geschriebenstein” organisiert. Zum Finale im Februar 2014 wurden die besten Gruppen eingeladen. Die Sieger erhielten zahlreiche, wunderschöne Geschenke!

ROADSHOW

A határon átnyúló natúrparki modellfejlesztés eredményeinek bemutatása céljából az Írottktő Natúrparkért Egyesület egy rendezvénysorozat, ún. roadshow keretében 4 magyar határtérségi natúrparkba utazott, hogy bemutassa az IGEN projektet és a határon átnyúló natúrpark értékeit. A roadshow célpontjai Magyarország natúrparki fejlesztésekben érdekelt határ menti régiói: a Körösök Völgye, a Szatmár-Beregi, a Cserhát és a Gerecse Natúrparkok voltak.

A roadshow-k időpontját nagyrendezvényekhez illesztették a szervezők, így a natúrparki munkatársakkal folytatott szakmai beszélgetések mellett adott volt a lehetőség, hogy a lakossággal is megismertessék az IGEN-projekt eredményeit, az Írottktő-Geschriebenstein Natúrpark értékeit. A roadshow-k alkalmából a natúrpark látnivalóit bemutató makettek (Írottktő, Óház, Hétforrás, cáki pince, szénégető boksa, lombkorona tanösvény), tanösvénytáblákat állítottak fel, természetes alapú gyermekjátékok álltak a családok rendelkezésére, marketing szóróanyagokat készítetttek: natúrpark logóval hímzett pólót, mapát, füzetet, tollat, hűtőmágnest, tájékoztató kiadványt, képeslapot, táskát, Írottktő kavicsot és levendulazacskót. A helyi termékek bemutatója - méz, lekvár, sajt, szörp, ásványvíz – nagy sikert aratott az érdeklődők körében.



ROADSHOW

Im Zuge der Roadshows wurden die Ergebnisse der grenzüberschreitenden Naturpark-Modellentwicklung vorgestellt. Besucht wurden grenznahe Naturparke wie Körösök Völgye, Zátmár-Beregi Naturpark, A Cserhát und Gerecse Naturpark um das IGEN-Projekt zu präsentieren und die Werte eines grenzüberschreitenden Naturparks zu propagieren.

Auf diesen Großveranstaltungen wurde ein breites Publikum erreicht, dem man das breite Angebotsspektrum des grenzüberschreitenden Naturparks, wie beeindruckende Sehenswürdigkeiten (Geschriebenstein, Althaus Aussichtsturm, Siebenbründl, Cáker Keller, Kohlenmeiler, Baumwipfelweg) und köstliche, regionale Spezialitäten vorstellen konnte. Große Freude bereiteten wir unseren Gästen mit kleinen Giveaways – wie T-Shirts, Bleistifte, Taschen und Lavendelsäckchen.

Unser breites Angebot von regionalen Spezialitäten, wie Honig, Marmelade, Käse, Sirup und Mineralwasser wurde von den Gästen unseres Standes sehr gut angenommen.

SPORTNAPOK

A natúrpark települések lakossága részére az egyesületek 2 alkalommal Natúrpark Sportnapot szerveztek. 2013. június 8-án Kőszegen labdarúgás, tenisz és népies sportverseny várta a résztvevőket, Rohoncon szeptember 14-én teljesítménytúrázásban és futásban mérhették össze tudásukat a jelentkezők.

A sportnapok fő célja volt, hogy a lakosság és a térségi egyesületek is részt vegyenek a natúrpark tevékenységeiben.

SPORTTAGE

Für unsere Einwohner der Naturparkgemeinden organisierten wir zwei Naturpark-Sporttage. Bei Sportbewerben wie Fussball und Tennis konnten sich Mannschaften jeden Alters am 8. Juni 2013 messen. Die Geschriebenstein-Roas war ein weiteres großartiges Event, bei dem zahlreiche Wanderer und Läufer die Ultratour um den Geschriebenstein auf sich nahmen. Fokus der Sporttage war es, die Einwohner und Vereine der Region in die Naturparkaktivitäten einzubeziehen.



SAJTÓ TANULMÁNYÚT

2013. október 18-19-én került sor a 2 napos sajtó tanulmányútra magyar újságírók részére a projekt eredményeinek megismertetése, és az Írott-kő-Geschriebenstein Natúrpark értékeinek bemutatása céljából. A kőszegi városnézés keretében megtekintették a Kőszegi Borok Házát, a felújított Jurisics várat és az Arany Egyszarvú Patikamúzeumot, kirándultak a Hétforráshoz, a Szulejmán-kilátóhoz és a Cádi Pincesorhoz. A Geschriebenstein Natúrpark látnivalói közül a lékai várat és a Lombkorona tanösvényt tekintették meg, végül szabad programként részt vettek a Natúrpark Ízei Gasztro-nómiai Fesztivál, Orsolya-napi vásáron Kőszegen. A sajtó képviselői projektismertető előadást hallhattak, a sajtóútról a résztvevők egy része írt cikket elsősorban internetes turisztikai oldalakra.



STUDIENREISE FÜR DIE PRESSE

Am 18. - 19. Oktober 2013 wurde eine 2 tägige Studienreise für ungarische Journalisten organisiert, um die Projektergebnisse und Werte des Naturparks Írott-kő-Geschriebenstein vorzustellen. Im Rahmen einer Stadtführung durch Kőszeg besuchten die Teilnehmer das Haus der Kőszeger Weine, die renovierte Jurisics Burg, das Apothekenmuseum zum Goldenen Einhorn. Danach erfolgte ein Ausflug zum Siebenbründl, Sulejman Aussichtsturm und zur Cádi Kellerreihe. Auf österreichischer Seite stand ein Besuch der Ritterburg Lockenhaus und dem Baumwipfelweg am Programm. Abschluß war der Besuch des Ursulamarkts. Das IGEN-Projekt wurden den Pressevertretern umfangreich präsentiert. Zahlreiche Artikel in lokalen Medien und im WEB waren die äußerst positiven Ergebnisse der Veranstaltung.



NATÚRTURISZTIKAI KÍNÁLAT KIÉRTÉKELÉSE

A határ két oldalán a Geschriebenstein Natúrpark által megbízott vállalkozás kiértékelte a térség turisztikai kínálatát; az eredményeket és fejlesztési javaslatokat egy előadás keretében mutatta be az egyesületek munkatársainak, tagjainak, és turisztikában érdekelt szolgáltatóinak.

EVALUIERUNG DES NATURTOURISTISCHEN ANGBOTES

Auf österreichischer und ungarischer Seite des Naturparks wurde das touristische Angebot von einer renommierten Firma evaluiert! Die Ergebnisse und Entwicklungsmöglichkeiten wurden im Rahmen eines Workshops den Mitarbeitern, Vereinmitgliedern und Dienstleistern vorgestellt.

NATÚRPARK KÉZIKÖNYV

Elkészült a közös Natúrpark kézikönyv, mely a térség aktív-, kulturális és ökoturisztikai kínálatát és praktikus turisztikai információit felölelő határon átnyúló tananyag és információ-gyűjtemény. A kézikönyv magyar és német nyelven is elkészült, benne a natúr-park területét bemutató kihajtható térképpel.

NATÚRPARK HANDBUCH

Das gemeinsame Natúrpark Handbuch stellt das aktive, kulturelle und ökotouristische Angebot der Region vor. Das grenzüberschreitende Werk enthält praktische touristische Informationen und Leitsätze. Das Handbuch inklusive Naturparkkarte ist in deutscher und ungarischer Sprache erhältlich.



KÖZÖS JÖVŐKÉP ÉS FEJLESZTÉSI STRATÉGIA

A projekt részét képezte egy közös turisztikai jövőkép és fejlesztési stratégia megalkotása, melyet számos interjú, a szervezeti struktúra tanulmányozása és a megvalósított eredmények kielemezése előzött meg. A stratégia 2013. év végére készült el magyar és német nyelven, irányt mutat a jövőbeni közös fejlesztések, együttműködések terén; konkrét projektötletet is tartalmaz a magyar-osztrák natúrpark megerősödése, a kooperáció elmélyítésére vonatkozóan.



GEMEINSAMES LEITBILD UND ENTWICKLUNGSSTRATEGIE

Ein wichtiger Projektteil war die Erstellung eines gemeinsamen Leitbildes und Entwicklungsstrategie. Auf Basis zahlreicher Interviews, der Erforschung der Organisationsstrukturen, und die Evaluierung der Ergebnisse konnte ein hervorragendes Ergebnis erzielt werden. Die Strategie, die sowohl auf Deutsch als auch auf Ungarisch zusammengestellt erstellt wurde, ist in den Naturparkbüros erhältlich. Sie zeigt die Richtlinien der gemeinsamen Entwicklungen, Kooperationen und auch konkrete Projektideen, um den ungarisch-österreichischen Naturpark weiterentwickeln zu können und die Zusammenarbeit zu vertiefen.



www.naturpark-geschriebenstein.at / www.naturpark.hu

KÉTNYELVŰ KÖZÖS HONLAP

2014. március végén megkezdődik a közös, akadálymentes natúrpark honlap működtetése. A honlap külső megjelenésének átalakítása, valamint a technikai rendszer megújítása mellett a látnivalókat, gasztronómiát, szálláshelyeket, aktuális híreket és rendezvényeket, valamint a túrajavaslatokat bemutató oldalakat is teljesen átdolgoztuk. Az „újrátöltés” révén eljutnak a látogatókhoz a legfrissebb információk akár az otthoni számítógépen, táblagépen vagy okostelefonon keresztül.

GEMEINSAMES, ZWEISPRACHIGES HOMEPAGE

Mit April 2014 geht die neue, gemeinsame Homepage online. Sowohl das Design, als auch der technische Aufbau wurden auf modernsten Stand gebracht. Nun stehen dem Besucher der Homepage an jedem Ort zur jeder Zeit brandaktuelle Informationen, Termine, aktuelle Wandertipps und vieles mehr zur Verfügung.

Fotópályázat

Az Natúrpark Magazinon keresztül folyamatos fotópályázatot hirdettek az egyesületek a lakosság számára. 2013 decemberéig gyűjtötték a képeket a rohonci irodában, melyeket végül szakértői zsűri segítségével kiértékeltek, és minden kategóriában kiválasztották az első három helyezettet.

Fotowettbewerb

Im Naturmagazin wurde ein Fotowettbewerb im Naturpark Geschriebenstein angekündigt. Zu den Themen „Landschaft”, „Tiere” und „Pflanzen” konnten Fotos eingereicht werden. Zahlreiche Fotos langten im Naturparkbüro ein. Im März 2014 bewertete eine Jury von unabhängigen Fotografen die einzelnen Fotos nach einem Punktesystem.

Im April 2014 werden die Sieger der jeweiligen Kategorie mit tollen Geschenken prämiert.

A natúrpark képekben / Memóriajáték natúrpark iskoláknak

„A natúrpark képekben” elnevezésű IGEN-memóriajáték segítségével a natúrpark iskolák tanulói megismerhetik a térség állat- és növényvilágát, valamint a határ két oldalának látnivalóit. Egy éven keresztül gyűltek a fényképek az IGEN-magazinban meghirdetett fotópályázat révén. A legjobb képek rákerültek a memóriakártyákra és egy információban gazdag, gyermekeknek szóló kísérőfüzettel együtt szórakoztató kártyajáték készült. A gyerekek, és a térségbe látogató vendégek ezáltal játékos formában ismerkedhetnek meg a Natúrparkkal.

Naturpark in Bildern/ Memory für Naturparkschulen

Mit dem IGEN Memoryspiel „Naturpark in Bildern” erhalten die Schüler der Naturparkgemeinden einen umfassenden Einblick in die Fauna und Flora, die Sehenswürdigkeiten unseres wunderschönen, grenzüberschreitenden Naturparks. Das Ergebnis ist ein sehr interessantes Memory-Spiel für Jung und Alt, das einen beeindruckenden Überblick auf die Vielseitigkeit unseres Naturparks gibt.

Natúrpark öröknaptár

A Geschriebenstein Naturpark olyan öröknaptárt készített, amelyben sem az évek, sem a napok nevei nem szerepelnek, így soha nem évül el. Benne vannak azonban az évről-évre visszatérő natúrparki rendezvények, a fotópályázatra érkezett fényképek, az Írott-kő-Geschriebenstein Natúrpark elérhetőségei, látnivalói, vendéglátóhelyei.

Naturpark Kalender

Der Naturpark Geschriebenstein hat im Zuge des Projektes einen „Kalender für die Ewigkeit” produziert. Im Kalender finden sich prämierte Bilder des Fotowettbewerbes, Naturparkveranstaltungen, Top-Sehenswürdigkeiten unseres Naturparke, wichtige Adressen und viel Raum für persönliche Notizen.

SZERVEZETI MODELL KIDOLGOZÁSA A HATÁRON ÁTNYÚLÓ ÍROTTKŐ-GESCHRIEBENSTEIN NATÚRPARKRA

A Bécsi Egyetem, mint partner feladata volt a meglévő nemzetközi példák, főleg osztrák natúrpark tapasztalatok áttekintése és összefoglalása, jó gyakorlatok feltárása, sikerkritériumok megfogalmazása. Ugyancsak a Bécsi Egyetem gondozásában elkészült egy, az operatív együttműködést lehetővé tévő szervezeti modell, melytől a határon átnyúló térség egységes turisztikai kínálatának jobb kétoldali bemutatását illetve a térségi fejlesztések, a mindennapi együttműködés jobb összehangolását várják a partnerek. A szervezeti modell a két natúrpark kulcsszereplőinek bevonásával, mélyinterjúk készítésével és kiértékelésével, valamint a közös műhelymunkák eredményeit összefoglalva készült.

ERARBEITUNG EINES ORGANISATIONSMODELLS FÜR DEN GRENZÜBERSCHREITENDEN ÍROTTKŐ-GESCHRIEBENSTEIN NATURPARK

Unser Partner, die Universität Wien hatte im Projekt die Aufgabe, die Best-Practice Beispiele innerhalb der Europäischen Union - vor allem von Österreich - zu erforschen und die Zusammenstellung von Erfolgskriterien zu gewährleisten. Die Mitarbeiter der Uni Wien erarbeiten ein kooperationsförderndes Organisationsmodell. Erwartet wird eine engere Zusammenarbeit der Naturparkvereine bei Marketingaktivitäten und bei der Bewerbung der touristischen Attraktionen und Angebote.

